

ด่วน

ที่ กท ๐๒๐๗/๑๐๗๐๑



จด ๑/๒๕๕
๒๘ ส.ค. ๖๑
๑๖.๕๕๖.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส๒๘๗๗๘
รับที่ : ๕๑๑๗๔๘/๖๑.๓
วันที่ : ๒๘ ส.ค. ๖๑ เวลา : ๑๓:๑๕

กระทรวงกลาโหม

ถนนสนามไชย กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๒๕ สิงหาคม ๒๕๖๑

เรื่อง ขอความเห็นชอบในการจัดทำร่างความตกลงทางเทคนิคระหว่างกองทัพเรือกับกองทัพเรือสาธารณรัฐอินเดีย
สำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับเรือพาณิชย์ที่ประกอบอาชีพโดยสุจริต

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างความตกลงทางเทคนิคระหว่างกองทัพเรือกับกองทัพเรือสาธารณรัฐอินเดีย
สำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับเรือพาณิชย์ที่ประกอบอาชีพโดยสุจริต
พร้อมคำแปล

๒. หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๑๔๐๗/๑๘๑๔ ลงวันที่ ๑๐ สิงหาคม ๒๕๖๑

กระทรวงกลาโหมขอเสนอร่างความตกลงทางเทคนิคระหว่างกองทัพเรือกับกองทัพเรือ
สาธารณรัฐอินเดีย สำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับเรือพาณิชย์ที่ประกอบอาชีพโดยสุจริต
(Technical Agreement between the Royal Thai Navy and the Indian Navy for the Sharing of
Information Relating to White Shipping) เพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ รายละเอียดตาม
สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรืองดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

๑.๑ กองทัพเรือ และกองทัพเรือสาธารณรัฐอินเดีย ได้ร่วมพิจารณาและเห็นชอบ
ร่วมกันในร่างความตกลงฯ ซึ่งกองทัพเรือสาธารณรัฐอินเดียได้เสนอให้กองทัพเรือพิจารณาระหว่าง
การประชุม Navy to Navy Staff Talks ครั้งที่ ๙ และการประชุมคณะทำงานร่วมการจัดระเบียบทางทะเล
(Joint Working Group on the Establishment of Order at Sea : JWG - EoS) ครั้งที่ ๑๓ ระหว่าง
วันที่ ๒๘ พฤษภาคม ถึงวันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๖๐ ณ ประเทศไทย

๑.๒ ร่างความตกลงฯ ได้ผ่านการพิจารณาของคณะกรรมการกลั่นกรองการจัดทำความตกลง
ระหว่างกระทรวงกลาโหมกับมิตรประเทศและองค์การระหว่างประเทศแล้ว เมื่อวันที่ ๑๘ เมษายน ๒๕๖๑

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างความตกลงฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือ
องค์การระหว่างประเทศ ตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม
คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

พลเรือเอก Sunil Lanba ผู้บัญชาการทหารสูงสุดและผู้บัญชาการทหารเรือสาธารณรัฐอินเดีย
มีกำหนดการเดินทางเยือนไทย ระหว่างวันที่ ๙ ถึงวันที่ ๑๕ ธันวาคม ๒๕๖๑ และมีกำหนดการในชั้นต้น
ที่จะลงนามในร่างความตกลงฯ ในห้วงเวลาดังกล่าว

/๔. สำคัญ ...

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างความตกลงฯ มีวัตถุประสงค์ในการจัดทำเพื่อกำหนดแนวทางในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับเรือพาณิชย์ที่ประกอบอาชีพโดยสุจริต (White Shipping) เพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการสร้างความตระหนักรู้สถานการณ์ทางทะเล (Maritime Awareness) และสนับสนุนการป้องกันการกระทำผิดกฎหมายในทะเล

๔.๒ รายละเอียดในร่างความตกลงฯ ประกอบด้วย คำจำกัดความต่างๆ การจัดทำคู่มือการปฏิบัติงาน (Standard Operating Procedure : SOP) การแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร ข้อกำหนดในการนำข้อมูลไปใช้ การรับผิดชอบค่าใช้จ่าย การระงับข้อพิพาท การมีผลบังคับใช้ และการยุติความตกลง

๔.๓ ข้อมูลข่าวสาร (Information) หมายถึง ข้อมูลและวัสดุทุกอย่าง ซึ่งรวมถึงเอกสาร เครื่องมือ และสิ่งอุปกรณ์ในรูปแบบต่างๆ การผลิตซ้ำ หรือการแปลความของข้อมูลหรือวัสดุที่กล่าวถึง ทั้งนี้ ข้อมูลข่าวสารที่อ้างถึงในความตกลงฉบับนี้ จะเป็นข้อมูลที่ไม่มีชั้นความลับที่เกี่ยวข้องกับเรือพาณิชย์เท่านั้น โดยข้อมูลข่าวสารอาจประกอบด้วย ตำแหน่งที่อยู่ของเรือ อัตลักษณ์ เส้นทางเดินเรือ ลูกเรือ สินค้า และข้อมูลการขนส่งที่เกี่ยวข้อง อาทิ ข้อมูลการบริหารจัดการเรือ และข้อมูลการรักษาความปลอดภัยของเรือ

๔.๔ กระทรวงกลาโหมได้เคยจัดทำเอกสารความตกลงระหว่างประเทศในลักษณะดังกล่าวกับกระทรวงกลาโหมสาธารณรัฐสิงคโปร์ ได้แก่ บันทึกความเข้าใจระหว่างกองทัพเรือแห่งราชอาณาจักรไทยและกองทัพเรือแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์ สำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับเรือพาณิชย์ที่ประกอบอาชีพโดยสุจริต (Memorandum of Understanding between the Royal Thai Navy and the Republic of Singapore Navy for the Sharing of Information Relating to White Shipping) โดยคณะรัฐมนตรีได้ให้ความเห็นชอบเมื่อวันที่ ๗ พฤษภาคม ๒๕๕๖

๔.๕ กระทรวงการต่างประเทศ ได้ให้ข้อคิดเห็นและข้อเสนอแนะต่อร่างความตกลงฯ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ สรุปได้ดังนี้

๔.๕.๑ ประเด็นสารัตถะและถ้อยคำ กระทรวงการต่างประเทศไม่มีข้อขัดข้องในสารัตถะและถ้อยคำโดยรวมของร่างความตกลงฯ อย่างไรก็ตาม กระทรวงการต่างประเทศได้เสนอให้ปรับแก้ถ้อยคำเพิ่มเติมเพื่อความถูกต้องและเหมาะสม ซึ่งกระทรวงกลาโหมได้ปรับแก้ตามข้อเสนอของกระทรวงการต่างประเทศ และได้ประสานฝ่ายสาธารณรัฐอินเดียเพื่อดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องแล้ว

๔.๕.๒ ประเด็นมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ร่างความตกลงฯ มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารที่เกี่ยวข้องกับเรือพาณิชย์ที่ประกอบอาชีพโดยสุจริต โดยเป็นการแลกเปลี่ยนข่าวสารระหว่างกองทัพเรือของทั้งสองฝ่าย ซึ่งเป็นความตกลงระดับหน่วยงานโดยไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ ร่างความตกลงฯ จึงไม่ใช่สนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ ทั้งนี้ ร่างความตกลงฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่อาจมีผลผูกพันรัฐบาลไทย กระทรวงกลาโหมจึงควรพิจารณาเสนอร่างความตกลงฯ เพื่อขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี ก่อนลงนามตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงกลาโหมขอความกรุณาสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบ ดังนี้

๕.๑ ให้กระทรวงกลาโหมจัดทำความตกลงทางเทคนิคระหว่างกองทัพเรือกับกองทัพเรือสาธารณรัฐอินเดีย สำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับเรือพาณิชย์ที่ประกอบอาชีพโดยสุจริต

๕.๒ ให้ผู้บัญชาการทหารเรือ หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย

๕.๓ หากมีความจำเป็นที่จะต้องเปลี่ยนแปลงรายละเอียดของร่างความตกลงฯ โดยไม่ได้ส่งผลกระทบต่อสาระสำคัญของร่างความตกลงฯ ให้กระทรวงกลาโหมพิจารณาดำเนินการได้ตามความเหมาะสม

จึงเรียนมาเพื่อกรุณาพิจารณานำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ประวิตร วงษ์สุวรรณ)

รองนายกรัฐมนตรีและ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม

สำนักงานปลัดกระทรวงกลาโหม

สำนักนโยบายและแผนกลาโหม

โทร. ๐ ๒๒๒๓ ๕๕๒๖

โทรสาร ๐ ๒๒๒๓ ๕๕๒๖